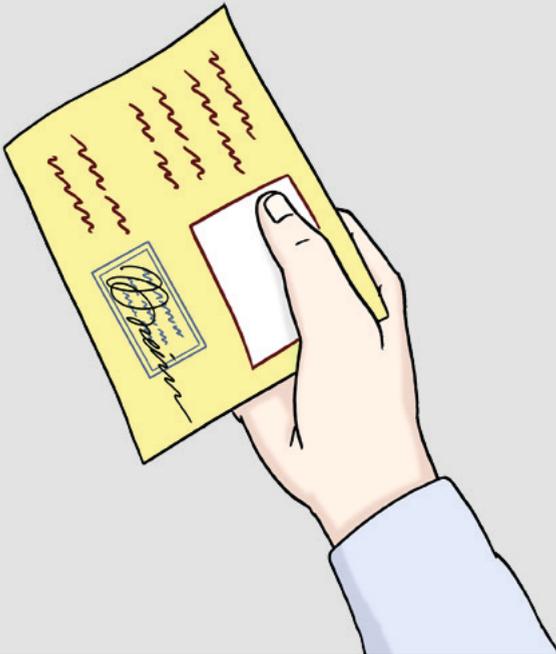


So bekommen Sie die Meldebescheinigung

Infos in Leichter Sprache

**Leichte
Sprache**

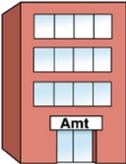


Inhalt

Der Bürger·service	Seite 3 bis 5
Einen Termin buchen	Seite 6 bis 8
Zum Termin kommen in den Bürger·service	Seite 8 bis 10
Wichtige Regeln zu Corona	Seite 11 bis 12
Die Melde·bescheinigung	Seite 13 bis 16
So bekommen Sie die Melde·bescheinigung	Seite 17 bis 20

Der Bürger-service

Was ist der Bürger-service Aachen?



Der **Bürger-service** gehört zur Verwaltung von der Stadt Aachen.

Hier gibt es wichtige Infos für die Bürger von Aachen.

Die Mitarbeiter vom Bürger-service helfen allen Menschen

- die in Aachen wohnen
- die nach Aachen umziehen wollen.

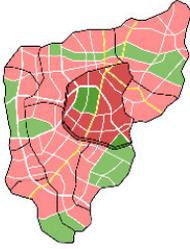
Hier können die Bürger zum Beispiel



- **Fragen stellen**
- **Anträge stellen** für wichtige Dokumente
- **Termine buchen** für einen persönlichen Besuch

Hier sind die Büros vom Bürger-service

- Bürger-Service Bahnhofplatz
- Bürger-Service Katschhof
- Bezirksamt Brand



- Bezirksamt Eilendorf
- Bezirksamt Haaren
- Bezirksamt Kornelimünster
- Bezirksamt Laurensberg
- Bezirksamt Richterich

Das Telefonzentrum



Zum Bürger-service gehört auch ein **Telefonzentrum**.

Man nennt das auch: **Call-Center**.

Das ist englisch.

Man spricht das so: **Kol - Senter**



Hier können Sie anrufen wenn Sie Infos brauchen.

Oder bei Fragen an die Stadt Aachen.

Sie können anrufen:



**Montags bis freitags
von 7.00 bis 18.00 Uhr**

Die Telefonnummer ist:

02 41 - 432 - 0

Die Internet-seite vom Bürger-service



Viele Infos gibt es auch im Internet.
Die Internet-seite vom Bürger-service
nennt man auch: **Service-portal**.
Für Ihre Fragen zur Internet-seite
gibt es die Telefon-nummer:
02 41 - 432 - 12 – 22

Hier können Sie zum Beispiel
einen Antrag stellen

- für eine **Melde-bescheinigung**
- für einen **Bewohner-park-ausweis**



Aber:

Für manche Dinge **müssen Sie selbst**
zum Bürger-service kommen.

Zum Beispiel



- wenn Sie einen **Personal-ausweis**
haben wollen.
- wenn Sie Ihren **Wohn-sitz**
an-melden wollen

Einen Termin buchen

Für einen Besuch im Bürger·service brauchen Sie einen Termin

So bekommen Sie einen Termin:

Rufen Sie beim Bürger·service an.

Hier ist die Telefon·nummer:

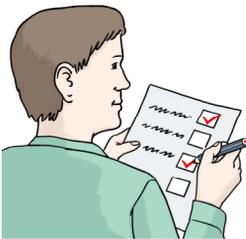
02 41 - 432 - 12 - 34



Wenn Sie uns anrufen

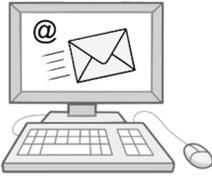
sagen Sie uns:

- was Sie brauchen
- zu welchem Bürger·service Sie kommen möchten
- an welchem Tag **und** zu welcher Uhr·zeit Sie kommen wollen
- Ihren Namen, Ihre Telefon·nummer, Ihr Geburts·datum **und** Ihre E-Mail·adresse.



Dies							Mittwoch									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			

Wir sagen Ihnen dann Ihren Termin.



Und:

Wir schicken Ihnen eine **E-Mail**.

Das ist dann Ihre

Termin·bestätigung.

Sie können die Bestätigung

- ausdrucken

oder

- auf dem Handy mitbringen.



Das schwarz·weiße Zeichen auf der Termin·bestätigung



Auf der Bestätigung ist ein
schwarz·weißes Zeichen.

Das Zeichen nennt man:

QR-Code

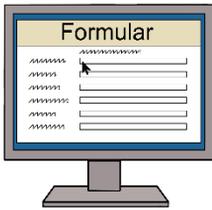
Das ist englisch.

Man spricht das so:

Kuh - err - kood

Das Zeichen ist ihre Eintritts·karte
für den Termin im Bürger·service.

So buchen Sie einen Termin auf der Internet-seite



Sie können den Termin auch selbst auf der Internet-seite buchen.

Geben Sie dazu **zum Beispiel**

im Such-programm Google

diese 3 Wörter ein: Termin + Vergabe + Bürgerservice Aachen.



Wenn Sie dann Hilfe brauchen:

Unsere Mitarbeiter

helfen Ihnen gerne.

Zum Termin kommen in den Bürger-service

Herzlich willkommen im Bürger-service



In der Nähe vom Eingang steht ein **elektronisches Gerät**.

Das ist unser **Ticket-Automat**.

In der Mitte vom Ticket-Automat ist ein **Scanner**.

Das ist Englisch.

Man spricht das so: **Skänner**.



Halten Sie bitte den QR-Code von der Termin·bestätigung an den Scanner.

Der Scanner

- erkennt am QR-Code Ihren Termin
- druckt für Sie einen Zettel mit einer Warte-Nummer aus.

Wenn Sie **keine** Termin·bestätigung dabei haben:

Drücken Sie **auf den Bildschirm** vom Ticket-Automat.

Geben Sie hier

Ihr Geburts·datum ein.

Der Ticket-Automat

- erkennt dann **auch** Ihren Termin
- druckt für Sie einen Zettel mit einer Warte-Nummer aus.

Sie müssen **pünktlich** zum Termin kommen

Bitte kommen Sie **pünktlich** zum Termin.



- Wenn Sie **mehr als 10 Minuten zu früh** an den Scanner kommen:
Dann erkennt der Scanner Sie **noch nicht**.
- Wenn Sie **mehr als 5 Minuten zu spät** an den Scanner kommen:
Dann erkennt der Scanner Sie **nicht mehr**.
Sie müssen dann einen neuen Termin machen.

Wenn Sie **nicht** zum Termin kommen können

Wenn Sie **nicht** zum Termin kommen können:

Bitte rufen Sie uns an.

Die Telefonnummer ist:

02 41 - 432 - 12 - 34

Dann bekommt jemand anderes Ihren Termin.



Wichtige Regeln zu Corona

Sie müssen ganz gesund sein



Wenn Sie zu uns kommen
müssen Sie gesund sein.

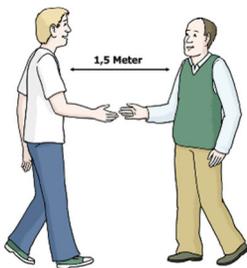
Und Sie müssen sich an
die Corona-regeln halten.

Wenn Sie **aus einem anderen Land**
zu uns kommen:

Vielleicht gibt es für Sie
besondere Regeln.

Sie können unsere Mitarbeiter
danach fragen.

Das sind die Corona-regeln



- Sie müssen **1,5 Meter Abstand**
zu anderen Menschen einhalten.



- Sie müssen einen **medizinischen Mund-Nasen-Schutz** tragen.

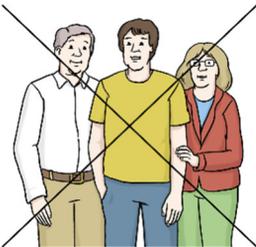


- Sie müssen die Hände mit einer besonderen Flüssigkeit **waschen**.
Man sagt auch:
Sie müssen die Hände **desinfizieren**



Achtung:

Bitte kommen Sie **alleine** zum Termin.
Nur wenn Sie das alleine **nicht** können dürfen Sie eine Person mitbringen.



Die Melde·bescheinigung

Was ist die Melde·bescheinigung?



In der Melde·bescheinigung kann man lesen: Sie wohnen in Aachen.

Man sagt auch:

Sie sind in Aachen **gemeldet**.

Für die Melde·bescheinigung müssen Sie einen **Antrag** stellen.

Wer braucht eine Melde·bescheinigung?

Sie brauchen eine

Melde·bescheinigung wenn

- Sie Deutscher sind, aber **keinen** Personal·ausweis haben.
- Sie einen ausländischen Pass haben und in Aachen wohnen.

Wozu brauchen Sie eine Melde·bescheinigung?

Sie brauchen die

Melde·bescheinigung für viele Dinge.

Zum Beispiel wenn Sie bei der Bank ein Konto eröffnen wollen.

Die einfache Meldebescheinigung



Meistens reicht eine

einfache Meldebescheinigung.

In der einfachen Meldebescheinigung sind viele persönliche Daten.

Zum Beispiel

- Ihr **Familienname**
- Ihr **Geburtsname**

Wenn Sie verheiratet sind und nun einen **anderen** Namen haben.

- Ihr **Vorname**
- das **Geburtsdatum**
- der **Geburtsort**
- Ihre **Adresse**.

Wenn Sie eine Melde·bescheinigung mit mehr Daten brauchen

Manchmal brauchen Sie eine Melde·bescheinigung mit mehr Daten.

Das nennt man

erweiterte Melde·bescheinigung.

In dieser Melde·bescheinigung

kann man zum Beispiel lesen

- ob Sie verheiratet sind
- ob Sie Deutscher sind **oder** ob Sie aus einem anderen Land kommen
- eine Adresse wo Sie früher gewohnt haben.



Achtung:

Sie müssen auch für die erweiterte Melde·bescheinigung einen **Antrag** stellen.

Im Antrag müssen Sie schreiben

welche Daten Sie brauchen.

Was kostet eine Melde·bescheinigung?



Jede Melde·bescheinigung kostet **9 Euro**.

Achtung:

Es gibt eine Ausnahme.

Wenn Sie die Melde·bescheinigung für Ihre Rente brauchen:

Dann kostet

die Melde·bescheinigung **nichts**.

Bitte bringen sie einen Nachweis von der Renten·versicherung mit.



So bekommen Sie die Meldebescheinigung

Sie können den Antrag persönlich beim Bürger-service stellen



Am besten gehen Sie selbst zum Bürger-service.

Bitte machen Sie **vorher** einen Termin.

Das bringen Sie zum Termin mit

Bitte bringen Sie mit



- Ihren Personal-ausweis **oder** Ihren Reise-pass

- **9 Euro** in bar **oder** eine EC-Karte.

Achtung:

Sie müssen die Meldebescheinigung beim Bürger-service bezahlen.



Sie können die Meldebescheinigung dann **meistens sofort** mitnehmen.

Eine andere Person stellt den Antrag für Sie

Das muss die Person mitbringen:

- **Ihren** Personal·ausweis
oder Reise·pass
- **9 Euro** in bar **oder** eine EC-Karte.
- den **eigenen** Personal·ausweis
oder Reise·pass.
- Eine **Erlaubnis** von Ihnen.



Darin muss stehen

dass die Person für Sie
den Antrag stellen darf.

Das nennt man auch: **Vollmacht.**

Sie können den Antrag schriftlich stellen

Sie haben **2 Möglichkeiten:**

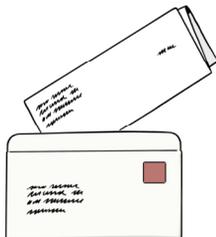
- 1.** Schreiben Sie uns einen **Brief.**

Hier ist die Adresse:

Stadt Aachen

FB 12/100

52058 Aachen





2. Schreiben Sie uns eine **E-Mail**.

Hier ist die E-Mail-adresse:

buergerservice@mail.aachen.de

Das muss im Brief oder in der E-Mail stehen

1. ---
2. ---
3. ---

Bitte schreiben Sie uns:

Diese Daten sollen in der
Melde-bescheinigung stehen.

Wenn Sie das **nicht** schreiben:

Dann bekommen Sie immer
eine **einfache** Melde-bescheinigung.

- Legen Sie eine Kopie von Ihrem
Personal-ausweis **oder** Reisepass
in den Brief.
- Überweisen Sie uns **vorher** 9 Euro.

So füllen Sie die Überweisung aus:

Kontoinhaberin: Stadt Aachen

IBAN: DE 09 0000 0000 0000 34

BIC (Swift-Code): AACSD33

Verwendungszweck: Kassenzeichen 8010 + **Ihr Name**

Stellen Sie den Antrag online in unserem Service·portal



Wenn Sie den Antrag **online** stellen:

Das geht nur wenn Sie den
neuen Personal·ausweis haben.

Oder einen **Aufenthalts·titel mit
Online·Ausweis·funktion.**

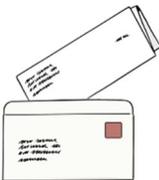
Denn damit können Sie sich
auch im Internet ausweisen.

Bitte melden Sie sich damit
im Service·portal an.

Wir buchen dann **9 Euro**
von Ihrem Konto ab.

Achtung:

Wir verschicken die
Melde·bescheinigung **nicht**
mit E-Mail. Sondern **nur** mit der Post.

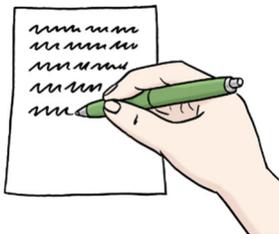


Achtung:

Online können Sie nur die **einfache**
Melde·bescheinigung beantragen.



Hier können Sie etwas aufschreiben



In Zusammenarbeit mit dem
Bürger*innenservice der Stadt Aachen
www.aachen.de/serviceportal

Übersetzung in Leichte Sprache:
LEWAC gGmbH – Büro für Leichte Sprache Aachen.

Bilder: © Lebenshilfe für Menschen mit
geistiger Behinderung Bremen e.V., Illustrator
Stefan Albers, Atelier Fleetinsel, 2013 – 2021.

Stadt Aachen

Die Oberbürgermeisterin
Fachbereich Wohnen, Soziales und Integration
Leitstelle Menschen mit Behinderungen
Verwaltungsgebäude Bahnhofplatz
Hackländerstr. 1, 52058 Aachen
Tel.: 0241 432-56114
Fax: 0241 413541-56115
behinderungen@mail.aachen.de

www.aachen.de